



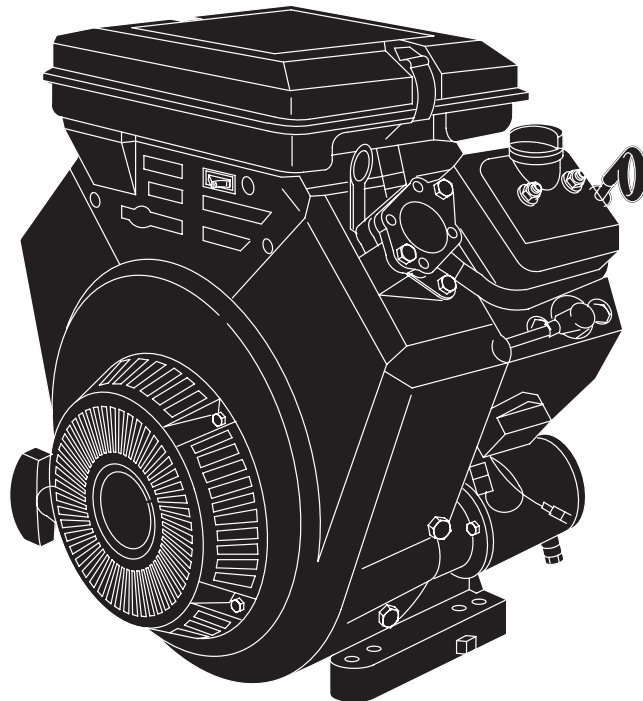
- ⓐ *Operating & Maintenance Instructions*
- ⓓ *Betriebsanleitung & Wartungsvorschriften*
- ⓓⓀ *Drifts- og vedligeholdelsesvejledning*
- ⓔ *Instrucciones de Mantenimiento & Operación*
- ⓕ *Instructions d'utilisation et de maintenance*
- ⓖⓔ *Οδηγίες Λειτουργίας & Συντήρησης*
- ⓓ *Istruzioni per l'uso e la manutenzione*
- ⓓ *Anvisninger for bruk og vedlikehold*
- ⓓⓕ *Gebruiksaanwijzing*
- ⓓ *Instruções de operação e de manutenção*
- ⓓ *Instruktionsbok*
- ⓓⓕ *Käyttö & Huolto-ohjeet*

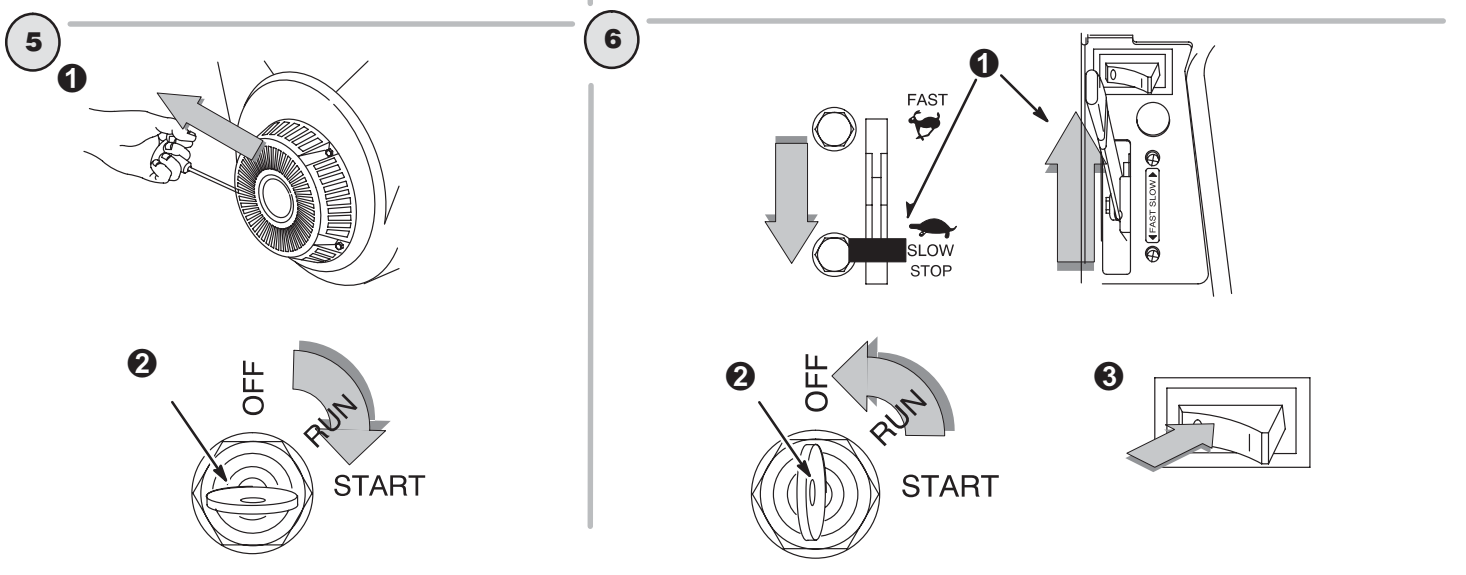
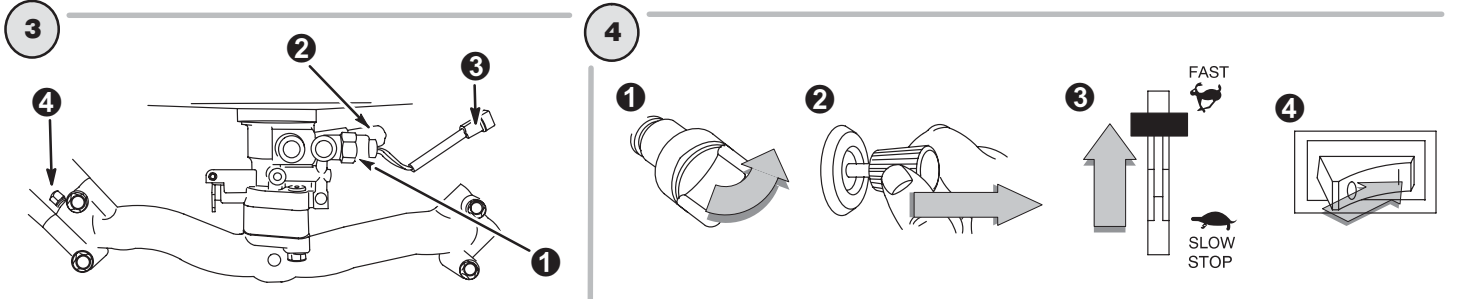
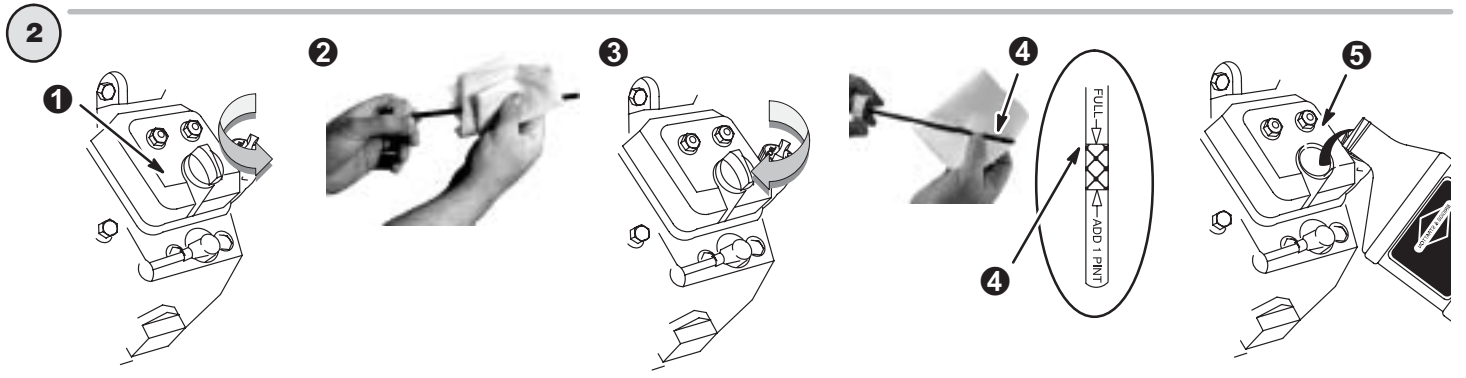
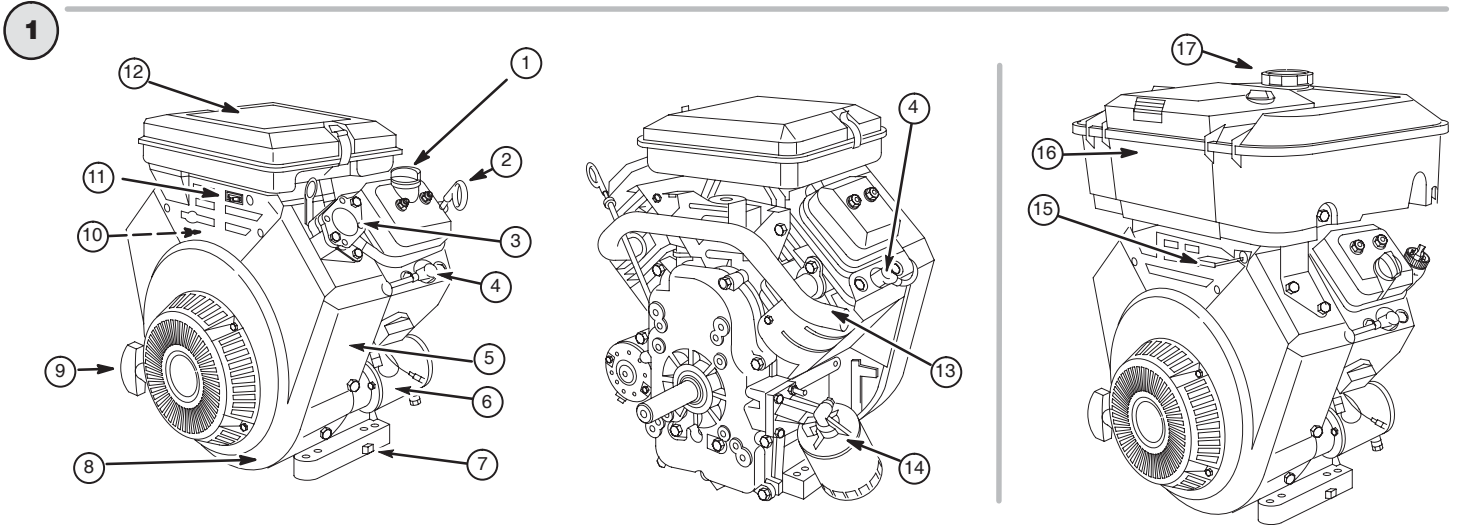


---

Model 290000	Vanguard	Model 350000	Vanguard
Model 300000	Vanguard	Model 380000	Vanguard

---





Remarque: (Cette remarque ne s'applique qu'aux moteurs utilisés aux États-Unis.) L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et des systèmes de contrôle des émissions gazeuses peuvent être effectués par tout établissement ou individu spécialisé dans la réparation des moteurs autres que les moteurs automobiles. Néanmoins, pour que les réparations soient prises en charge par Briggs & Stratton au titre de la garantie, l'entretien, la réparation ou le remplacement des pièces de contrôle des émissions doivent être effectués par un Réparateur Agréé.

**LES ILLUSTRATIONS AUXQUELLES IL EST FAIT RÉFÉRENCE DANS LE CORPS DE CE MANUEL SE TROUVENT EN DEUXIÈME ET QUATRIÈME DE COUVERTURE.**

**ÉLÉMENTS DU MOTEUR - VOIR ILLUSTRATION 1**

- ① Bouchon d'huile
- ② Jauge à huile
- ③ Pompe à carburant (si prévue)
- ④ Bougie
- ⑤ Modèle/Type/Code du moteur  
XXXXXX XXXX-XX XXXXXXXX
- ⑥ Démarreur électrique 12V (si prévu)
- ⑦ Bouchon de vidange
- ⑧ Carter de lanceur
- ⑨ Poignée de lanceur
- ⑩ Carburateur ou mélangeur gaz de pétrole liquéfié (GPL)/gaz naturel (GN)
- ⑪ Contacteur d'arrêt (si prévu)
- ⑫ Filtre à air (sans réservoir de carburant)
- ⑬ Tubulure d'échappement
- ⑭ Filtre à huile (si prévu)
- ⑮ Robinet d'alimentation d'essence
- ⑯ Filtre à air (avec réservoir de carburant)
- ⑰ Remplissage/réservoir de carburant (si prévu)

Inscrire ici le **Modèle**, le **Type** et le **Code du moteur** pour référence ultérieure.

Inscrire la date d'achat pour référence ultérieure.

**SYMBOLES ASSOCIÉS À CE MOTEUR**

	Alerte sécurité		Lire le manuel de l'opérateur
	Incendie		Choc
	Explosion		Surface très chaude
	Retour brutal		Pièces en mouvement
	Fumées toxiques		Porter des lunettes
	Engelures		
	Marche Arrêt		Arrêter
	Huile		Slow
	Essence		Fast
	Robinet d'essence		Starter ouvert
			Starter à fond

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

Dans l'État de Californie, les moteurs à soupapes en tête Modèles 290000, 300000 et 350000 ont reçu du California Air Resources Board (CARB) la certification de conformité aux normes antipollution pour 250 heures. Cette certification n'accorde aucune garantie supplémentaire de fonctionnement ou de durée de vie pour ce moteur à son acheteur, propriétaire ou utilisateur. La garantie de ce moteur ne couvre que les garanties du produit et de ses émissions indiquées par ailleurs dans ce manuel.

**SPÉCIFICATIONS DE SÉCURITÉ**

Un mot indicatif (DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION) est utilisé avec le symbole d'alerte pour signaler la possibilité et la gravité potentielle d'une blessure. De plus, un symbole de danger peut être utilisé pour indiquer le type de risque encouru.

- DANGER** indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, **entraînera la mort ou des blessures très graves.**
  - AVERTISSEMENT** indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, **pourrait entraîner la mort ou des blessures très graves.**
  - ATTENTION** indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, **pourrait entraîner des blessures mineures ou légères.**
- ATTENTION**, lorsqu'il est utilisé **sans** le symbole d'alerte, indique une situation qui **pourrait endommager le moteur.**

Ce manuel contient des informations concernant la sécurité visant à attirer l'attention des usagers sur les dangers et les risques associés aux moteurs. Briggs & Stratton ne sachant pas forcément sur quel équipement ce moteur est monté, il est important de lire et de comprendre ces instructions ainsi que celles concernant l'équipement que ce moteur entraîne.

**PRUDENCE**




Les gaz d'échappement de ce moteur contiennent des substances chimiques pouvant causer des cancers, des malformations fœtales ou d'autres problèmes de fécondation.



**PRUDENCE**

Briggs & Stratton n'approuve pas et n'autorise pas l'utilisation de ces moteurs sur les véhicules tout-terrain à 3 roues, les motocyclettes, les karts de loisir, les avions ou les véhicules destinés à être utilisés en compétition. L'utilisation de ces moteurs pour ces applications peut entraîner des dommages matériels, des lésions graves (y compris la paralysie) ou la mort.

# SÉCURITÉ



 	 <b>PRUDENCE</b> <b>L'essence et les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables et explosives.</b> <b>Un incendie ou une explosion peut entraîner des blessures très graves ou même la mort.</b>
<b>POUR FAIRE LE PLEIN</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Couper le moteur et le laisser refroidir au moins 2 minutes avant d'ouvrir le bouchon du réservoir.</li><li>• Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un local extrêmement bien ventilé.</li><li>• Pour les moteurs fonctionnant à L'ESSENCE, ne pas trop remplir le réservoir.</li><li>• Tenir l'essence à l'écart des étincelles, des flammes directes, des veilleuses, de la chaleur et des autres sources d'étincelles.</li><li>• Contrôler que les Durits, le réservoir, le bouchon et les raccords de carburant ne présentent ni fissures ni fuites. Remplacer si nécessaire.</li></ul>	
<b>POUR DÉMARRER LE MOTEUR</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que la bougie, le silencieux, le bouchon du réservoir et le filtre à air sont bien en place.</li><li>• Ne pas lancer le moteur quand la bougie est retirée.</li><li>• Si du carburant a été renversé, attendre son évaporation complète avant de démarrer le moteur.</li><li>• Si le moteur à ESSENCE est noyé, placer le starter sur OPEN/RUN, amener l'accélérateur sur FAST et lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.</li></ul>	
<b>QUAND ON UTILISE L'ÉQUIPEMENT AVEC LE MOTEUR À ESSENCE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas faire basculer le moteur ou l'équipement au-delà d'un angle qui provoquerait le renversement de l'essence.</li><li>• Ne pas utiliser le starter pour arrêter le moteur.</li></ul>	
<b>POUR TRANSPORTER L'ÉQUIPEMENT</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Moteur à essence:</b> transporter avec le réservoir de carburant VIDE ou avec le robinet de carburant en position FERMÉE.</li><li>• <b>MOTEUR AU GAZ DE PÉTROLE LIQUÉFIÉ (GPL)/GAZ NATUREL (GN):</b> transporter avec le cylindre de carburant vide et le robinet fermé ou le réservoir débranché.</li></ul>	
<b>POUR ENTREPOSER LE CARBURANT OU L'ÉQUIPEMENT AVEC DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR OU DANS LE CYLINDRE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les ranger loin des chaudières, cuisinières, chauffe-eau, ou tout autre appareil comportant une veilleuse ou une source susceptible de produire une étincelle, car ils pourraient enflammer les vapeurs d'essence.</li></ul>	




 	 <b>PRUDENCE</b> <b>Les combustibles gazeux sont extrêmement inflammables et forment facilement un mélange air-vapeur explosif à la température ambiante.</b>
<b>SI CELA SENT LE GAZ:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• NE PAS démarrer le moteur.</li><li>• NE PAS manipuler d'interrupteur électrique.</li><li>• NE PAS utiliser le téléphone à proximité.</li><li>• Évacuer la zone.</li><li>• Prendre contact avec la compagnie du gaz ou avec les pompiers.</li></ul>	
<b>À RETENIR:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les vapeurs de GPL sont plus lourdes que l'air et ont tendance à s'accumuler près du sol. Les vapeurs de GN sont plus légères que l'air et ont tendance à s'accumuler en hauteur. Les unes comme les autres peuvent se déplacer jusqu'à des endroits éloignés.</li><li>• Ne pas approcher de la zone où le moteur est en fonctionnement ou en réparation avec une flamme, une étincelle, une veilleuse ou n'importe quelle autre source chaude.</li><li>• NE PAS fumer en faisant fonctionner ou en réparant le moteur.</li><li>• NE PAS stocker de l'essence, des liquides en phase vapeur ou des liquides inflammables à proximité du moteur.</li><li>• AVANT de commencer tout travail d'entretien sur le moteur, fermer l'arrivée de gaz.</li><li>• Quand l'installation ou l'entretien sont terminés, vérifier qu'il n'y pas de fuite de gaz. NE PAS utiliser de flamme. Appliquer une solution très savonneuse ou un liquide de détection de fuite avec un pinceau et rechercher les bulles.</li><li>• Nettoyer la zone qui entoure le moteur et l'équipement qu'il entraîne pour qu'il n'y ait pas de débris.</li><li>• Installer le système de carburant selon les codes de carburant ou de gaz applicables.</li></ul>	

	 <b>PRUDENCE</b> <b>Les moteurs produisent du monoxyde de carbone, qui est un gaz toxique inodore et invisible.</b> <b>L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, un évanouissement et entraîner la mort.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Démarrer le moteur et le faire fonctionner à l'extérieur.</li><li>• Ne pas démarrer ou faire fonctionner le moteur dans un local fermé, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes.</li></ul>	




 	 <b>PRUDENCE</b> <b>Le démarrage du moteur produit des étincelles.</b> <b>Les étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables à proximité.</b> <b>Ceci pourrait provoquer une explosion ou un incendie.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• S'il y a une fuite de gaz naturel ou de GPL à proximité, ne pas démarrer le moteur.</li><li>• Ne pas utiliser de liquides de démarrage sous pression car leurs vapeurs sont inflammables.</li></ul>	

	 <b>PRUDENCE</b> <b>Les pièces en rotation peuvent toucher ou saisir les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou les accessoires.</b> <b>Le résultat peut en être une amputation ou une lacération grave.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Faire fonctionner l'équipement avec les écrans de protection en place.</li><li>• Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces en rotation.</li><li>• Attacher les cheveux longs et retirer les bijoux.</li><li>• Ne pas porter de vêtements amples, de ceintures larges pendantes ou tout vêtement pouvant être saisi.</li></ul>	

	 <b>PRUDENCE</b> <b>La rétraction rapide de la corde de lanceur (retour brutal) tirera la main et le bras de l'opérateur vers le moteur beaucoup plus vite qu'il ne pourra les laisser partir.</b> <b>Ceci pourrait entraîner des fêlures, des fractures, des ecchymoses ou des foulures.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lors du démarrage du moteur, tirer lentement sur la corde jusqu'à sentir une résistance, puis tirer rapidement.</li><li>• Retirer tout équipement extérieur ou charge avant de démarrer le moteur.</li><li>• Les composants directement couplés à l'équipement, tels que les lames, turbines, poulies, engrenages, etc. sans que cette liste soit limitative, devront être fermement arrimés.</li></ul>	

 	 <b>PRUDENCE</b> <b>Un moteur en marche produit de la chaleur. Les pièces du moteur, et plus particulièrement le silencieux, deviennent extrêmement chaudes.</b> <b>Les toucher peut provoquer des brûlures sévères.</b> <b>Les débris combustibles comme les feuilles, l'herbe, les broussailles peuvent s'enflammer.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Laisser le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes refroidir avant de les toucher.</li><li>• Retirer les débris combustibles accumulés autour du silencieux et du cylindre.</li><li>• Monter un pare-étincelles en parfait état de marche avant d'utiliser l'équipement sur un terrain en friche recouvert de bois mort, d'herbe ou de broussailles. Ceci est obligatoire dans l'Etat de Californie (Chapitre 4442 du California Public Resources Code). D'autres Etats peuvent avoir des lois similaires. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire fédéral.</li></ul>	

 	 <b>PRUDENCE</b> <b>Porter des lunettes de protection pour faire des réparations.</b> <b>Le contact du gaz liquéfié sur la peau ou les yeux peut provoquer des engelures.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• L'installation, les réglages et les réparations doivent être effectués par un technicien qualifié.</li><li>• Vérifier régulièrement les Durits d'alimentation pour s'assurer qu'elles sont en bon état. Remplacer les composants endommagés ou présentant des fuites.</li></ul>	

 	 <b>PRUDENCE</b> <b>Une étincelle accidentelle peut provoquer un incendie ou un choc électrique.</b> <b>Un démarrage accidentel peut causer un étranglement, l'amputation ou la lacération d'un membre.</b>
<b>AVANT D'EFFECTUER DES RÉGLAGES OU DES RÉPARATIONS</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Débrancher les fils des bougies et les tenir à l'écart de la bougie.</li></ul>	
<b>CONTRÔLE DE L'ÉTINCELLE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utiliser un testeur de bougie homologué.</li><li>• Ne pas contrôler l'étincelle avec les bougies retirées.</li></ul>	

## HUILES RECOMMANDÉES

Utiliser une huile détergente de haute qualité, classée «SF, SG, SH, SJ\*» ou supérieure.  
Ne pas utiliser d'additifs spéciaux.

### SAE 30 5 °C et au-delà

est une huile tous usages au-dessus de 5°C. En dessous de cette température, elle posera des problèmes de démarrage.

### 10W-30 -18 à 38 °C

est mieux appropriée en cas de variations de température. Ce type d'huile améliore le démarrage par temps froid mais peut augmenter la consommation d'huile au-dessus de 27°C.

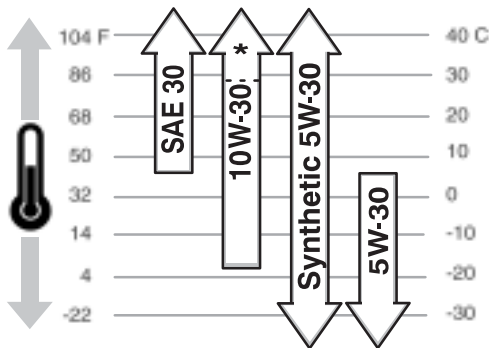
★ Vérifier le niveau d'huile plus fréquemment à températures élevées.

### 5W-30 synthétique -30 à 40 °C

procure la meilleure protection à toutes températures, améliore le démarrage et réduit la consommation d'huile.

### 5W-30 5 °C et en dessous

est recommandée en hiver et fonctionne bien quand il fait froid.



## CAPACITÉ D'HUILE

Environ 1,6 litre lors d'une vidange avec changement du filtre. (La capacité d'huile est plus grande si le moteur est équipé d'un filtre à huile distant).

**ATTENTION:** Le moteur est expédié par Briggs & Stratton sans huile. Avant de démarrer le moteur, faire le plein d'huile jusqu'à la marque FULL de la jauge d'huile. Éviter de trop remplir.

## AJOUT D'HUILE - VOIR ILLUSTRATION ②

1. Lors d'une première utilisation ou lors d'une vidange d'huile, ajouter 1 litre. ①
2. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant 30 secondes. Arrêter le moteur et attendre 30 secondes.
3. Ajouter alors de l'huile lentement pour amener le niveau à la marque FULL ④ de la jauge d'huile. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile.
4. Serrer fermement la jauge d'huile avant de lancer le moteur.

## CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE

1. Placer le moteur sur une surface plane et nettoyer autour de l'orifice de remplissage d'huile ①.
2. Retirer la jauge à huile ②, l'essuyer avec un linge propre. L'introduire fermement ③, puis la retirer et contrôler le niveau d'huile.
3. Le niveau d'huile doit atteindre la marque FULL ④. S'il faut compléter, verser lentement ⑤.
4. Serrer fermement la jauge d'huile avant de lancer le moteur.

## PRESSION D'HUILE

Si le moteur à un niveau d'huile faible ou nul, un **mancontact de pression d'huile** déclenche un dispositif avertisseur ou arrête le moteur. (Lire le mode d'emploi fourni par le fabricant de l'équipement pour déterminer le type d'équipement du moteur.) Voir la rubrique Entretien pour plus d'informations.

## CARBURANTS RECOMMANDÉS

### MOTEURS À ESSENCE

Ce moteur est certifié pour fonctionner à l'essence. Le système de contrôle des émissions de ce moteur est EM (modifications du moteur).

**Toujours** utiliser une essence qui réponde aux critères suivants et respecter les consignes mentionnées.

- Essence sans plomb, propre et récente.
- Un minimum de 87 octane/87 AKI (91 RON). En cas d'utilisation en altitude, voir ci-après.
- Une essence contenant 10% d'éthanol au maximum ou 15% de MTBE (éther méthyl-tertio-butyle) au maximum, est acceptable.
- L'utilisation d'une essence autre que les essences approuvées annule la garantie du moteur. Certains pays exigent que la présence d'alcool ou d'éther soit indiquée sur les pompes. En cas de doute quant à la teneur en alcool ou éther de l'essence achetée, vérifier auprès du responsable de la station-service.
- Ne pas modifier les réglages du système d'alimentation en essence ni ceux du carburateur de manière à permettre un fonctionnement avec des combustibles alternatifs.
- Ne jamais ajouter d'huile à l'essence.

Toutes les essences ne sont pas identiques. En cas de problème de démarrage ou de performances après avoir fait le plein d'essence, essayer une autre station-service ou changer de marque.

**ATTENTION:** Certains carburants, dits oxygénés ou reformulés, contiennent des alcools ou des éthers. Une proportion excessive de ces additifs peut endommager le système d'alimentation ou réduire les performances. En cas de baisse des performances, employer une essence avec une moindre proportion d'alcool ou d'éther.

### STABILISATEUR DE CARBURANT

Afin d'éviter la formation de gomme dans le système d'alimentation, ajouter un conservateur lors du plein d'essence. Briggs & Stratton recommande le stabilisateur FUEL FIT™, additif disponible sous forme liquide, concentrée (cartouche) ou de granulés.

### UTILISATION À HAUTE ALTITUDE

À une altitude supérieure à 1500m, il faut utiliser une essence de 85 octane/85 AKI (89 RON). Le fonctionnement à haute altitude peut nécessiter l'utilisation d'un kit de gicleur de carburateur haute altitude pour améliorer les performances et réduire la consommation. Consulter un Réparateur Agréé Briggs & Stratton pour plus d'informations.

### PLEIN D'ESSENCE

Nettoyer le pourtour de l'orifice du réservoir avant d'ouvrir le bouchon. Laisser environ 4 cm d'espace sous le haut du col pour permettre la dilatation du carburant. Veiller à ne pas trop remplir.

## GAZ DE PROPANE LIQUÉFIÉ (GPL)

### MOTEURS AU GAZ NATUREL (GN)

- Utiliser un carburant récent, propre, sans humidité ni particules solides. Le fait d'utiliser des carburants qui ne correspondent pas aux spécifications requises peut entraîner des problèmes de performances.
- Pour les moteurs qui sont réglés pour fonctionner au GPL, la qualité recommandée est HD5 GPL. La composition recommandée pour ce carburant est d'avoir une énergie minimale de 18 Kcal/m<sup>3</sup>, une concentration maximale de propylène de 5% de butane et de gaz lourd de 2,5% et une concentration minimale de propane de 90%.
- Les moteurs GN ou GPL sont certifiés fonctionner au gaz naturel ou au gaz de pétrole liquéfié.

### PLEIN DE CARBURANT

Lire les instructions fournies par le constructeur de l'équipement sur le plein du moteur au GPL ou GN.



### AVERTISSEMENT

**Moteurs au GPL/GN:** L'équipement sur lequel est monté ce moteur est équipé d'un «détendeur» automatique de sécurité. NE PAS le faire fonctionner si le «détendeur» a été enlevé ou ne fonctionne pas, sous peine de provoquer une explosion ou un incendie.

## DÉMARRAGE

**ATTENTION:** Ce moteur est livré par Briggs & Stratton SANS huile. Vérifier le plein d'huile avant de démarrer. S'il est démarré sans huile, le moteur sera endommagé sans possibilité de réparation et ne sera pas couvert par la garantie. Se reporter à la rubrique Huile pour les recommandations en la matière ainsi que les détails concernant capacités et remplissage.

### AVANT DE DÉMARRER LES MOTEURS AU GPL/GN -

#### VOIR ILLUSTRATION ③

Le mélangeur de GPL/GN peut être équipé d'un solénoïde ❶, d'une entrée de carburant ❷, d'un raccord 12 volts ❸ et d'un détendeur ❹. (Lire les instructions fournies par le constructeur de l'équipement pour déterminer la configuration du moteur.)

### AVANT DE DÉMARRER TOUS LES MOTEURS -

#### VOIR ILLUSTRATION ④

Remarque: ignorer les étapes 1 et 2 pour les moteurs au GPL/GN.

Remarque: Si le fabricant de l'équipement a fourni la batterie, la charger avant d'essayer de lancer le moteur, selon les recommandations du fabricant de l'équipement.

1. Ouvrir le robinet d'alimentation d'essence ❶, si prévu.
2. Déplacer la commande de starter ❷ à la position CHOKE ou START.
3. Amener la commande d'accélération ❸ (si prévue) en position FAST. (Faire fonctionner le moteur avec la commande d'accélération en position FAST et la commande de starter en position RUN ou OFF.)
4. Basculer l'interrupteur ❹ (si prévu) sur I.

## LANCEUR À RAPPEL AUTOMATIQUE -

#### VOIR ILLUSTRATION ⑤

1. Saisir la poignée de lanceur et tirer lentement jusqu'à percevoir une résistance.
2. Tirer alors vivement sur la corde pour vaincre la compression, éviter les retours et démarrer le moteur.
3. Si nécessaire, répéter avec le starter sur RUN et la commande d'accélération sur FAST.
4. Quand le moteur est démarré, l'utiliser en position FAST.

## DÉMARRER ÉLECTRIQUE -

#### VOIR ILLUSTRATION ⑥

**ATTENTION:** Si le fabricant de l'équipement a fourni la batterie, la charger avant d'essayer de lancer le moteur. NE PAS utiliser le moteur avec la batterie débranchée. Pour prolonger la vie du démarreur, procéder par cycles de démarrage courts (5 secondes maximum puis attendre une minute). Les démarrages prolongés peuvent endommager le démarreur.

1. Tourner la clé en position START ❶ ou enfoncer le bouton du démarreur ❷.
2. Répéter si nécessaire avec le starter coupé et la commande d'accélération à la position FAST.
3. Laisser chauffer le moteur.
4. **S'il y a un starter:** Ramener lentement le starter à la position RUN ou OFF. Attendre que le moteur tourne sans à-coups entre deux modifications de la position du starter.
5. Utiliser le moteur avec le starter coupé et la commande d'accélération à la position FAST.

## ARRÊT - VOIR ILLUSTRATION ⑥

1. **Lanceur (manuel) à rappel automatique:** Amener la commande d'accélération (si prévue) en position SLOW puis STOP ❶.
2. **Démarrateur électrique (clé):** Amener le levier d'accélérateur (si prévu) sur SLOW. Tourner la clé sur OFF ❷. Retirer la clé et la ranger hors de portée des enfants.
3. Pousser le basculeur (si prévu) sur 0 ❸.
4. Fermer le robinet de coupure du carburant (si prévu).



### PRUDENCE

NE PAS amener la commande de starter en position CHOKE pour arrêter le moteur. Cela peut provoquer de l'auto-allumage ou des dégâts au moteur.

## ENTRETIEN



### AVERTISSEMENT

Pour éviter un démarrage accidentel, débrancher le fil de bougie et le placer suffisamment loin de la bougie avant d'intervenir.

Ne pas frapper sur le volant moteur avec un marteau ou un objet dur. Sinon le volant moteur risque d'éclater durant le fonctionnement.

Ne pas modifier les ressorts du régulateur ou autres pièces pour augmenter le régime du moteur.

Un entretien régulier améliore les performances et augmente la durée de vie du moteur.

**Besoin d'aide? Consultez [www.briggsandstratton.com](http://www.briggsandstratton.com).**

Respecter les intervalles horaires ou calendaires, selon le cas. Un entretien plus fréquent est nécessaire lors d'une utilisation dans des conditions difficiles indiquées ci-dessous.

#### Après les 8 premières heures

- Changer l'huile

#### Toutes les 8 heures ou chaque jour

- Contrôler le niveau d'huile
- Nettoyer autour du silencieux, des tringles et des ressorts

#### Toutes les 25 heures ou chaque saison

- Entretien du pré-filtre du filtre à air \*

#### Toutes les 50 heures ou chaque saison

- Nettoyer et vérifier le pare-étincelles, si prévu
- Changer l'huile lors d'une utilisation à température ambiante et à charge élevées

#### Toutes les 100 heures ou chaque saison

- Faire l'entretien de la cartouche du filtre à air\*
- Changer l'huile
- Remplacer le filtre à huile, si prévu
- Nettoyer le radiateur d'huile, si prévu\*
- Nettoyer le système de refroidissement\*
- Vérifier le jeu des soupapes - **Moteurs GN/GPL**

#### Chaque saison

- Remplacer les bougies\*\*
- Remplacer le filtre à carburant sur Durit
- Vérifier le jeu de soupapes

\* Nettoyer plus souvent dans des conditions d'utilisation en atmosphère poussiéreuse ou chargée de débris aériens.

\*\* Dans certains pays, la législation impose l'emploi de bougies à résistance pour supprimer les parasites de l'allumage. Si ce moteur était équipé d'une bougie avec résistance, utiliser le même type de bougie lors de son remplacement.

## VIDANGE DU MOTEUR - VOIR ILLUSTRATION 7

Changer l'huile après les 8 premières heures de fonctionnement.

1. Faire la vidange lorsque le moteur est chaud.
2. Retirer le bouchon de vidange et vidanger l'huile. ❶
3. Faire le plein avec de l'huile neuve de viscosité appropriée.
4. Remplir jusqu'à la marque FULL (plein) de la jauge d'huile.

### FILTRE À HUILE ❷, LORSQU'IL EST PRÉVU.

Remplacer le filtre à huile toutes les 100 heures d'utilisation ou chaque saison, selon le cas.

1. Avant de mettre un nouveau filtre, enduire légèrement le joint du filtre d'huile neuve et propre.
2. Visser le filtre à la main jusqu'à l'amener en contact contre l'adaptateur. Serrer de 1/2 à 3/4 de tour supplémentaire.
3. Remplir avec une huile de viscosité SAE recommandée. Voir la procédure d'*Ajout d'huile* sous **RECOMMANDATIONS POUR L'HUILE**.
4. Lancer le moteur et le faire tourner au ralenti pour déceler les fuites d'huile.
5. Arrêter le moteur. Vérifier de nouveau le niveau d'huile et faire l'appoint si nécessaire.

### PRESSIION D'HUILE

Si la pression d'huile tombe sous 0,1-0,2 kg/cm<sup>2</sup>, un manoccontact de pression d'huile (si le moteur en est équipé) actionne un dispositif sonore ou arrête le moteur. Vérifier le niveau d'huile avec la jauge. Si le niveau d'huile se trouve entre la marque **ADD** et **FULL** de la jauge à huile, **ne pas essayer de relancer le moteur**. Contacter un Réparateur Agréé Briggs & Stratton. **Ne pas utiliser le moteur tant que la pression d'huile normale n'est pas rétablie.**

Si le niveau d'huile est sous la marque **ADD** de la jauge à huile, ajouter de l'huile pour amener le niveau à la marque **FULL**. Relancer le moteur et contrôler la pression d'huile. Si la pression est normale, continuer à utiliser le moteur.

**Remarque:** La jauge de pression d'huile équipant éventuellement le moteur est fournie par le fabricant de l'équipement.

## FILTRE À AIR, DOUBLE ÉLÉMENT -

### VOIR ILLUSTRATION 8

1. Décrocher les clips sur les côtés du couvercle et déposer le couvercle.
2. Sortir avec précaution le pré-filtre ❶ de la cartouche ❷.
3. Retirer le bouton et la plaque. Retirer avec précaution la cartouche pour empêcher les débris de pénétrer dans le carburateur.

Pour entretenir la cartouche, la frapper doucement sur une surface plane. Remplacer le pré-filtre, si prévu, ou la cartouche si elle est très sale ou endommagée.

**ATTENTION:** Ne pas employer de solvants à base de pétrole, comme le pétrole, ni de l'air comprimé pour nettoyer la cartouche car ils risquent de l'endommager. Ne pas huiler la cartouche.

4. Remonter la cartouche, la plaque et l'écrou.

**Remarque:** Le côté supérieur de la plaque du filtre à air ❸ est marqué UP (uniquement pour les moteurs équipés d'un réservoir de carburant).

5. Remonter le pré-filtre sur la cartouche et remonter le couvercle.

## ENTRETIEN DE LA BOUGIE -

### VOIR ILLUSTRATION 9



#### AVERTISSEMENT

NE PAS contrôler l'étincelle en retirant la bougie.

Utiliser uniquement le testeur d'étincelle Briggs & Stratton pour contrôler l'étincelle.

- Si le moteur est noyé, amener l'accélérateur sur FAST et lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.
- Les électrodes de la bougie doivent être propres et non usées pour produire la puissance d'étincelle nécessaire à l'allumage. Si la bougie est usée ou encrassée, le moteur aura du mal à démarrer.
- S'assurer que l'écartement de la bougie ❶ est de 0,76 mm.

**Remarque:** dans certains pays, la législation impose l'emploi de bougies à résistance pour supprimer les parasites de l'allumage. Si ce moteur était équipé d'une bougie avec résistance, utiliser le même type de bougie lors de son remplacement.

## SILENCIEUX - VOIR ILLUSTRATION 10



#### PRUDENCE

L'accumulation de débris autour du silencieux ❶ peut provoquer un incendie. Vérifier et nettoyer avant chaque utilisation.

Si le silencieux d'échappement est équipé d'un écran pare-étincelles ❷, retirer cet écran pour le nettoyer et l'inspecter toutes les 50 heures ou une fois par saison. Le remplacer s'il est endommagé.

## FILTRE À CARBURANT

Remplacer le filtre à carburant sur Durit ❸ chaque saison. Vidanger le réservoir de carburant ou fermer le robinet d'alimentation avant de remplacer le filtre à carburant.

## MAINTIEN DU MOTEUR PROPRE -

### VOIR ILLUSTRATION 11

Régulièrement, après refroidissement du moteur, éliminer les débris afin de réduire les risques de surchauffe et d'incendie. Nettoyer le protège-doigts. Éliminer les débris des tringles, ressorts et commandes ❶.

**ATTENTION:** Nettoyer à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé. NE PAS utiliser d'eau pour nettoyer les parties du moteur. L'eau risquerait de contaminer le circuit d'essence. Utiliser une brosse ou un chiffon sec.

### REFROIDISSEUR D'HUILE

Nettoyer le refroidisseur d'huile ❷ toutes les 100 heures ou chaque saison, si prévu.

### SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

Les débris peuvent obstruer le système de refroidissement du moteur, surtout après une utilisation prolongée. Toutes les 100 heures ou chaque saison, nettoyer les ailettes ❸ et les surfaces de refroidissement internes pour prévenir une surchauffe ou des dégâts au moteur. Déposer le carter de lanceur et nettoyer les zones indiquées.

## JEU DES SOUPAPES

### Moteurs à essence -

Vérifier le jeu des soupapes une fois par an (admission et échappement 0,10-0,15 mm).

### Moteurs GN/GPL -

Il faut vérifier le jeu des soupapes toutes les 100 heures. Régler si nécessaire.

# SPÉCIFICATIONS

## Modèles 290000 et 300000

Alésage	68 mm
Course	66mm
Cylindrée	480 cm <sup>3</sup>

## Modèle 350000

Alésage	72 mm
Course	70 mm
Cylindrée	570 cm <sup>3</sup>

## Modèle 380000

Alésage	76 mm
Course	70 mm
Cylindrée	627 cm <sup>3</sup>

Entrefier volant/bobine . . . . . 0,20 à 0,30 mm

Écartement des électrodes de bougie . . . . . 0,76mm

Mesurer le jeu des soupapes avec les ressorts des soupapes installés et le piston situé à 6 mm après le point mort haut compression (vérifier lorsque le moteur est froid). Voir le Manuel de réparation Briggs & Stratton réf. 805871.

Admission . . . . . 0,10 à 0,15mm

Échappement . . . . . 0,10 à 0,15mm

**Remarque:** La puissance du moteur décroît de 3,5% pour chaque tranche de 300mètres d'altitude au-dessus du niveau de la mer et de 1% par tranche de 5,6°C au-delà de 25°C. Il fonctionne normalement jusqu'à un angle de 15 degrés d'inclinaison. Voir les limites acceptables des pentes dans le manuel de fonctionnement de l'équipement.

# Informations techniques

## Informations concernant la puissance théorique du moteur

La puissance brute pour chaque Modèle de moteur à essence est indiquée conformément au code J1940 (procédure de calcul de la puissance et du couple des petits moteurs) de la SAE (Society of Automotive Engineers) et les performances théoriques ont été obtenues et corrigées selon SAE J1995 (révision 2002-05). Les valeurs de couple sont calculées sur la base de 3060 tr/min et celles de puissance sur la base de 3600 tr/min. La puissance brute réelle du moteur peut être plus faible notamment à cause des conditions de fonctionnement et des variations d'un moteur à l'autre. Compte tenu de la grande variété de machines sur lesquelles nos moteurs sont utilisés et du nombre de problèmes environnementaux applicables au fonctionnement des équipements, il se peut que le moteur à essence ne développe pas sa puissance théorique une fois qu'il est monté dans une machine particulière (puissance nette ou réelle «sur site»). Cette différence s'explique par un grand nombre de facteurs, tels que les suivants (liste non limitative): accessoires (filtre à air, échappement, admission, refroidissement, carburateur, pompe à essence, etc.), limites d'utilisation, conditions ambiantes d'utilisation (température, humidité, altitude) et variations d'un moteur à l'autre. Pour des raisons de fabrication et de capacité limitées, Briggs & Stratton est susceptible de remplacer ce Modèle par un moteur plus puissant.

# STOCKAGE

Les moteurs stockés pendant plus de 30 jours doivent recevoir une protection ou leur essence doit être vidangée pour prévenir les dépôts de gomme dans le système d'alimentation ou sur des pièces vitales du carburateur.

Pour la protection du moteur, nous recommandons l'emploi du stabilisateur de carburant Briggs & Stratton disponible chez tout Réparateur Agréé Briggs & Stratton. Ajouter le stabilisateur au réservoir de carburant ou dans un réservoir de stockage. Faire tourner quelques instants le moteur pour faire circuler le stabilisateur dans le carburateur. Le moteur et le carburant peuvent alors être remisés pendant 24 mois au maximum.

Remarque: En l'absence de stabilisateur ou de l'essence à l'alcool est utilisée, vidanger toute l'essence du réservoir et faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête, faute de carburant.

1. Vidanger l'huile. Voir **Vidanges d'huile**
2. Retirer la bougie et verser environ 30 ml d'huile moteur dans le cylindre. Remonter la bougie et faire tourner lentement le moteur pour répartir l'huile.
3. Éliminer la paille et les débris du cylindre et des ailettes de la culasse, sous le protège-doigts et derrière le silencieux.
4. Lors de la remise en marche du moteur, n'utiliser que de l'essence récente. Effectuer les vérifications d'usage, voir le planning d'entretien, avant de démarrer le moteur.

# ENTRETIEN

S'adresser à un Réparateur Agréé Briggs & Stratton. Ils disposent tous d'un stock de pièces de rechange d'origine Briggs & Stratton et sont équipés de l'outillage spécial. Les mécaniciens expérimentés assurent un entretien et une réparation de qualité pour tous les moteurs Briggs & Stratton. Seuls les Réparateurs Agréés Briggs & Stratton sont tenus de respecter les normes Briggs & Stratton.

Lorsque vous achetez un équipement entraîné par un moteur Briggs & Stratton, vous êtes assurés de trouver un service fiable et hautement qualifié chez plus de 30000 Réparateurs Agréés partout dans le monde, avec plus de 6000 Maîtres Techniciens de Service. Recherchez les panneaux où l'on vous propose le Service Après-Vente Briggs & Stratton.



## Extrait de la liste des pièces d'origine Briggs & Stratton

Description	Référence
Huile (1,4 l) . . . . .	100006E
Filtre à huile (long. 6 cm) . . . . .	492932
Filtre à huile (9 cm de long) . . . . .	491056
Kit de pompe à huile (utilise une perceuse électrique pour vidanger l'huile du moteur) . . . . .	005056D
Stabilisateur de carburant (bouteille de 125 ml) . . . . .	5041
Filtre à carburant (sans pompe) . . . . .	394358S
Filtre à carburant (avec pompe) . . . . .	691035
Filtre à carburant (avec un réservoir de carburant de 0,8 l sur le moteur) . . . . .	808116S
Cartouche de filtre à air (avec un réservoir de carburant de 0,8 l sur le moteur) . . . . .	393957
Pré-filtre du filtre à air (avec un réservoir de carburant de 0,8 l sur le moteur) . . . . .	271794
Cartouche de filtre à air (tous les autres Modèles sauf 380000) . . . . .	394018
Pré-filtre du filtre à air (tous les autres Modèles sauf 380000) . . . . .	272490
Cartouche de filtre à air (Modèle 380000) . . . . .	692519
Pré-filtre de filtre à air (Modèle 380000) . . . . .	692520
Bougie à résistance . . . . .	491055E ou 496018 E
Bougie en platine longue durée (utilisée sur la plupart des moteurs OHV) . . . . .	005066
Contrôleur d'étincelle . . . . .	019368

Vous trouverez le Réparateur Agréé Briggs & Stratton le plus proche dans la liste des Réparateurs sur notre site Internet [www.briggsandstratton.com](http://www.briggsandstratton.com).



**Déclaration de garantie du système de contrôle des émissions de Briggs & Stratton Corporation (B&S), du California Air Resources Board (CARB) et de la United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA) (Droits et obligations du propriétaire au titre de la garantie contre tout défaut)**

**Déclaration de garantie pour les défauts de contrôle d'émissions pour la Californie, les États-Unis et le Canada.**

Le California Air Resources Board (CARB), l'U.S. EPA et B&S ont le plaisir de vous expliquer la garantie du système de contrôle des émissions pour votre petit moteur tout-terrain. En Californie, les petits moteurs tout-terrain à partir de l'année 2006 doivent être conçus, fabriqués et équipés pour répondre aux normes sévères antibrouillard de l'État. Ailleurs aux États-Unis, les nouveaux moteurs tout-terrain à allumage commandé par bougie depuis l'année 1997 doivent répondre à des normes semblables édictées par l'U.S. EPA. B&S doit garantir le système de contrôle des émissions de votre moteur pendant les durées indiquées ci-après, en supposant que le petit moteur tout-terrain ne soit pas mal utilisé, négligé ou que son entretien ne soit pas défectueux.

Le système de contrôle des émissions comprend des pièces comme le carburateur, le filtre à air, le système d'allumage, la Durit de carburant, le silencieux et le convertisseur catalytique. Des connecteurs et d'autres assemblages impliqués dans les émissions peuvent aussi en faire partie.

Si la condition de garantie est remplie, Briggs & Stratton réparera gratuitement votre moteur y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

**Couverture de la garantie de défectuosité du contrôle des émissions de Briggs & Stratton Corporation.**

Les petits moteurs tout-terrain sont garantis en ce qui concerne les défauts des pièces du contrôle des émissions pendant une période de deux ans, aux conditions énoncées plus loin. Si une pièce de votre moteur couverte par cette garantie est défectueuse, Briggs & Stratton la réparera ou la remplacera.

**Responsabilités du propriétaire au titre de la garantie**

En tant que propriétaire d'un petit moteur non routier, vous êtes responsable de l'entretien nécessaire indiqué dans les instructions de fonctionnement et d'entretien. Briggs & Stratton recommande de conserver toutes les factures de maintenance de votre moteur, mais Briggs & Stratton ne peut renier la garantie uniquement à cause de l'absence de factures.

En tant que propriétaire d'un petit moteur à usage non routier, vous devez néanmoins savoir que Briggs & Stratton peut refuser d'appliquer la garantie si la défectuosité de votre petit moteur ou d'une partie de ce moteur est due à un abus, une négligence, un entretien non correct ou des modifications non approuvées.

Vous avez la responsabilité de confier votre moteur à un Réparateur Agréé Briggs & Stratton dès que vous découvrez un problème. Les réparations incontestables sous garantie seront effectuées en un temps raisonnable qui ne doit pas excéder 30 jours.

Si vous avez des questions au sujet de vos droits ou de vos responsabilités quant à la garantie, veuillez contacter un représentant de Briggs & Stratton au 1-414-259-5262.

La garantie d'émission est une garantie contre des défectuosités. Les défectuosités sont jugées en fonction des performances normales d'un moteur. La garantie n'est pas liée à un test d'émissions en fonctionnement.

**Dispositions de la garantie de défectuosité du contrôle des émissions de Briggs & Stratton Corporation**

Suivent les dispositions particulières de la couverture de la garantie de défectuosité du contrôle des émissions. Elles viennent en complément de la garantie des moteurs Briggs & Stratton pour les moteurs non réglementés qui se trouve dans les instructions de fonctionnement et d'entretien.

**1. Pièces garanties**

La couverture au titre de cette garantie ne s'étend qu'aux pièces énumérées ci-dessous (celles du système de contrôle des émissions) dans la mesure où ces pièces étaient présentes dans le moteur au moment de l'achat.

- a. Système de dosage du carburant
  - Système d'enrichissement pour démarrages à froid (starter)
  - Carburateur et pièces internes
  - Pompe à carburant
  - Durit et raccords de carburant, colliers
  - Réservoir de carburant, bouchon et câble d'attache
  - Réservoir à charbon activé
- b. Système d'admission d'air
  - Filtre à air
  - Collecteur d'admission
  - Conduite de vidange et de mise à l'air
- c. Système d'allumage
  - Bougie(s)
  - Système d'allumage par volant magnétique
- d. Système catalytique
  - Convertisseur catalytique
  - Collecteur d'échappement
  - Système d'injection d'air ou soupape d'impulsion
- e. Pièces diverses utilisées dans les systèmes ci-dessus
  - Soupapes et contacteurs de dépression, de température, de position et de durée.
  - Raccords et assemblages

**2. Durée de la couverture**

Briggs & Stratton garantit au propriétaire initial et à tous les acheteurs suivants les pièces contre tout défaut de matière ou de fabrication qui pourrait entraîner une défectuosité des pièces garanties pendant une période de deux ans à partir de la date de livraison du moteur à un acheteur individuel.

**3. Gratuité**

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie s'effectuera gratuitement pour l'acheteur, y compris les frais de diagnostic permettant de déterminer qu'une pièce garantie est défectueuse, si le diagnostic est effectué par un Réparateur Agréé Briggs & Stratton. Pour bénéficier du service de garantie, veuillez contacter le Réparateur Agréé Briggs & Stratton le plus proche de chez vous listé dans les Pages Jaunes sous la rubrique «moteurs, essence», «moteurs à essence», «tondeuses à gazon» ou autre catégorie semblable.

**4. Réclamations et exclusions de garantie**

Les réclamations sous garantie seront présentées selon les dispositions de la police de garantie des moteurs de Briggs & Stratton. La garantie ne couvre pas les pièces qui ne sont pas des pièces Briggs & Stratton d'origine ou qui ont fait l'objet d'abus, de négligence ou d'un mauvais entretien ainsi qu'indiqué dans la police de garantie des moteurs de Briggs & Stratton. Briggs & Stratton n'est pas responsable des défaillances dues à l'utilisation de pièces rajoutées, non d'origine ou modifiées.

**5. Entretien**

Toute pièce garantie qui ne doit pas être remplacée au titre de l'entretien ou qui est sujette à une inspection régulière avec la mention «réparer ou remplacer si besoin est» est garantie contre tout défaut pendant la période de garantie. Toute pièce dont le remplacement est prévu au titre de l'entretien n'est garantie contre tout défaut que pendant sa période normale d'utilisation. Les opérations de maintenance et de réparation doivent utiliser des pièces équivalentes sur le plan des performances et de la longévité. Le propriétaire est responsable de l'entretien défini dans les instructions de fonctionnement et d'entretien de Briggs & Stratton.

**6. Couverture des conséquences**

La présente couverture s'étend à la défaillance de tout composant du moteur due à la défaillance d'une pièce encore sous garantie.

**Consulter les informations sur la période de durabilité des émissions et l'indice d'air sur l'étiquette d'émissions du moteur**

Les moteurs qui sont certifiés conformes aux normes d'émissions du California Air Resources Board (CARB) Phase 2 doivent afficher l'information concernant la période de durabilité des émissions et l'indice d'air. Cette information est indiquée sur les étiquettes apposées sur les moteurs par Briggs & Stratton. L'étiquette du moteur indique les informations de certification.

La **période de durabilité des émissions** indique le nombre d'heures d'utilisation normale pour lequel le moteur est certifié conforme aux normes d'émissions sous réserve d'un entretien approprié tel qu'indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien. Les catégories suivantes sont utilisées:

**Modérée:**

Le moteur est certifié conforme pour 125 heures d'utilisation normale.

**Intermédiaire:**

Le moteur est certifié conforme pour 250 heures d'utilisation normale.

**Prolongée:**

Le moteur est certifié conforme pour 500 heures d'utilisation normale. Par exemple, une tondeuse à conducteur marchant classique est utilisée 20 à 25 heures par an. Par conséquent, la **période de durabilité des émissions** d'un moteur de catégorie **intermédiaire** équivaudrait à une douzaine d'années. Certains moteurs Briggs & Stratton seront certifiés conformes aux normes environnementales d'émissions de la United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA) Phase 2. Pour les moteurs certifiés Phase 2, la période de conformité d'émissions mentionnée sur les étiquettes indique le nombre d'heures d'utilisation pour lequel le moteur est en conformité avec les normes fédérales.

Pour les moteurs de cylindrée inférieure à 225 cm<sup>3</sup>.

Catégorie C = 125 heures

Catégorie B = 250 heures

Catégorie A = 500 heures

Pour les moteurs de plus de 225 cm<sup>3</sup>.

Catégorie C = 250 heures

Catégorie B = 500 heures

Catégorie A = 1000 heures

## APPLICATION DE LA GARANTIE SUR LES MOTEURS BRIGGS & STRATTON

Prise d'effet au 12/06

### GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton remplacera ou réparera gratuitement toute pièce ou pièces du moteur présentant un défaut de matière ou de construction ou les deux. Tous les frais de transport du produit destiné à être remplacé ou réparé au titre de la présente garantie restent à charge de l'acheteur. Cette garantie est applicable pendant la période et aux conditions prévues dans le présent document. Pour toute intervention sous garantie, chercher le Réparateur Agréé Briggs & Stratton le plus proche dans la liste des Réparateurs sur notre site Internet [www.briggsandstratton.com](http://www.briggsandstratton.com) ou en consultant les Pages Jaunes™.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE LA VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN OBJECTIF PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT OU À LA PÉRIODE LÉGALE ADMISE. TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE EST EXCLUE. NOTRE RESPONSABILITÉ POUR LES DÉGÂTS PROVOQUÉS PAR L'ÉQUIPEMENT OU LES DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES EST EXCLUE DANS LA LIMITE DES EXCLUSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI. Certains pays ou États n'autorisent pas la limitation de la durée de la garantie implicite et certains pays ou États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts provoqués ou consécutifs à un accident, ce qui fait que les limitation et exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui peuvent varier d'un pays à l'autre ou d'un État à l'autre.

### CONDITIONS DE LA GARANTIE\*\*

Marque/Type de produit	Usage privé	Usage commercial
Vanguard™	2 ans	2 ans
Extended Life Series™, I/C®, Intek I/C®, Intek Pro™	2 ans	1 an
Moteurs au kérosène	1 an	90 jours
Tous les autres moteurs Briggs & Stratton	2 ans	90 jours

\*\*Les moteurs utilisés sur les groupes électrogènes stationnaires ne sont garantis que dans le cadre d'un usage privé. Les équipements utilisés pour une alimentation principale en remplacement du réseau public d'électricité ne sont pas couverts par la présente garantie. **Les moteurs utilisés en compétition ou avec un but d'exploitation commerciale ou de location ne sont pas garantis.**

La période de garantie débute à la date d'achat par l'acheteur particulier initial ou l'utilisateur professionnel final et continue pendant la période indiquée dans le tableau ci-dessus. «Usage privé» signifie utilisation pour l'entretien de sa résidence personnelle par un acheteur particulier. «Usage commercial» couvre toutes les autres utilisations, y compris dans un but commercial, de rentabilité ou de location. Dès qu'un moteur a servi à un usage commercial, il sera considéré comme moteur à usage commercial dans le cadre de la présente garantie.

**POUR TOUTS LES ÉQUIPEMENTS FABRIQUÉS PAR BRIGGS & STRATTON, L'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE N'EST PAS OBLIGATOIRE POUR QU'ELLE PRENNE EFFET. CONSERVER LE REÇU COMME PREUVE D'ACHAT. SI, LORS DUNE DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE, LA DATE INITIALE D'ACHAT NE PEUT ÊTRE FOURNIE, LA DATE DE FABRICATION DU PRODUIT SERT DE RÉFÉRENCE POUR DÉTERMINER LA PÉRIODE DE GARANTIE.**

## À PROPOS DE LA GARANTIE DE MOTEUR

Briggs & Stratton se fera un plaisir d'effectuer une réparation en garantie tout en déplorant les inconvénients qu'elle peut vous occasionner. Tout Réparateur Agréé peut effectuer des réparations en garantie. La plupart des réparations en garantie sont effectuées sans discussion mais il peut arriver que la demande de réparation en garantie soit injustifiée. Par exemple, la garantie ne s'applique pas quand la défaillance du moteur est due à un abus, un manque d'entretien courant, l'expédition, la manutention, l'entreposage ou une mauvaise installation. Il en va de même si le numéro de série du moteur a été éliminé ou que le moteur a été modifié ou trafiqué.

Si le client n'est pas d'accord avec la décision d'un Réparateur Agréé, une enquête sera effectuée afin de déterminer si la garantie peut être appliquée. Demander au Réparateur Agréé de soumettre tous les faits au Grossiste ou à l'usine pour examen. Si le Grossiste ou l'usine décide que la demande est justifiée, les articles reconnus défectueux seront intégralement remboursés au client. Afin d'éviter tout malentendu entre les propriétaires de moteurs et les Réparateurs Agréés Briggs & Stratton, nous indiquons ci-après quelques-unes des causes de défaillance des moteurs pour lesquelles le remplacement ou la réparation ne sont pas couverts par la garantie.

#### Usure normale:

Les moteurs, comme tous les autres appareils mécaniques, ont besoin d'un entretien régulier des pièces et leur remplacement pour fonctionner correctement. La garantie ne couvre pas la réparation lorsque c'est l'usure normale qui a amené les pièces ou le moteur en fin de vie.

#### Entretien inadéquat:

La longévité d'un moteur dépend des conditions dans lesquelles il est utilisé et de l'entretien qu'il reçoit. Certaines applications, comme les motoculteurs, les pompes et les tondeuses, sont souvent

utilisées dans un environnement poussiéreux ou sale, ce qui peut être la cause d'une usure pouvant paraître prématurée. Une telle usure, lorsqu'elle est consécutive à l'entrée de poussière, sable ou autre produit abrasif, à cause d'un mauvais entretien, n'est pas couverte par la garantie.

**Cette garantie couvre uniquement les pièces défectueuses et/ou la main-d'œuvre et pas le remplacement ou le remboursement de l'équipement sur lequel le moteur est monté. La garantie ne s'applique pas non plus aux réparations dues à:**

- DES PROBLÈMES PROVOQUÉS PAR L'EMPLOI DE PIÈCES NON D'ORIGINE BRIGGS & STRATTON.
- Les commandes de l'équipement ou les dispositifs qui empêchent le démarrage, perturbent le fonctionnement du moteur ou abrègent sa durée de vie. (Contacter le fabricant de l'équipement.)
- Les fuites de carburateur, l'obstruction des Durits d'alimentation, le blocage des soupapes ou autres dommages provoqués par une essence contaminée ou trop vieille. (Utiliser de l'essence sans plomb récente et propre et du stabilisateur pour carburant Briggs & Stratton, réf. 999005E.)
- Les pièces qui seraient rayées ou cassées du fait du fonctionnement du moteur avec un manque d'huile ou d'une huile polluée, ou encore d'un indice de viscosité de l'huile inadéquat. Le dispositif OIL GARD peut ne pas couper un moteur en marche. Le moteur peut être endommagé si le niveau d'huile n'est pas maintenu régulièrement.
- La réparation ou le réglage de pièces ou d'un groupe de pièces associées tels que les embrayages, transmissions, commandes à distance, etc., qui ne sont pas fabriqués par Briggs & Stratton.

- Les dommages ou l'usure de pièces provoqués par la pénétration de poussière due au manque d'entretien ou au mauvais montage du filtre à air ou à l'emploi d'un élément ou d'une cartouche de filtre à air non d'origine.
- Les pièces endommagées suite à un sur-régime ou une surchauffe provoqués par l'obstruction des ailettes de refroidissement et de la zone du volant par des débris d'herbe ou de la poussière ou par l'utilisation du moteur dans un local fermé insuffisamment ventilé.
- Le bris de pièces du moteur ou de l'équipement dû à des vibrations excessives résultant d'un serrage insuffisant des boulons de fixation du moteur, d'une lame ou d'une turbine desserrée ou mal équilibrée, d'une mauvaise adaptation de l'équipement sur le vilebrequin du moteur, d'un sur-régime ou d'une mauvaise utilisation.
- Vilebrequin faussé ou cassé suite au choc de la lame d'une tondeuse rotative sur un corps dur, ou d'une courroie trapézoïdale trop tendue.
- Réglage ou mise au point normale du moteur.
- La défaillance du moteur ou des pièces du moteur, telles que la chambre de combustion, les soupapes, sièges de soupape, guides de soupape ou bobinage du démarreur grillés, suite à l'emploi de carburants de substitution tels que du pétrole liquéfié, du gaz naturel ou des essences modifiées, etc.

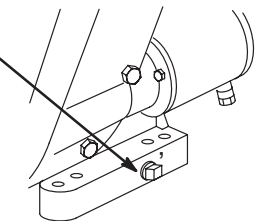
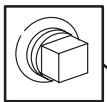
**La garantie peut être appliquée uniquement par les Réparateurs Agréés Briggs & Stratton. Le Réparateur le plus proche figure dans les Pages Jaunes™ de votre annuaire téléphonique, sous la rubrique «moteurs à essence», «tondeuses à gazon» ou sous une rubrique apparentée.**

Les moteurs Briggs & Stratton sont protégés par un ou plusieurs des brevets suivants: Conception D-247.177 (Demandes d'autres brevets introduites)

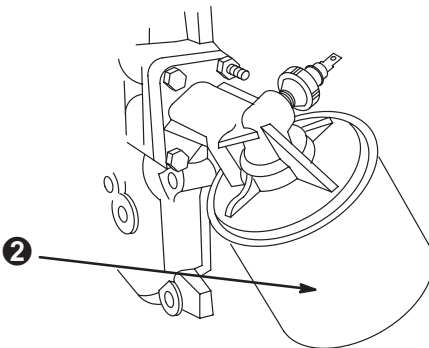
6,691,683	6,520,141	6,325,036	6,145,487	6,012,420	5,803,035	5,548,955	5,243,878	5,138,996	4,875,448	D 476,629
6,647,942	6,495,267	6,311,663	6,142,257	5,992,367	5,765,713	5,546,901	5,235,943	5,086,890	4,819,593	D 457,891
6,622,683	6,494,175	6,284,123	6,135,426	5,904,124	5,732,555	5,445,014	5,234,038	5,070,829	4,720,638	D 368,187
6,615,787	6,472,790	6,263,852	6,116,212	5,894,715	5,645,025	5,503,125	5,228,487	5,058,544	4,719,682	D 375,963
6,617,725	6,460,502	6,260,529	6,105,548	5,887,678	5,642,701	5,501,203	5,197,426	5,040,644	4,633,556	D 309,457
6,603,227	6,456,515	6,242,828	6,347,614	5,852,951	5,628,352	5,497,679	5,197,425	5,009,208	4,630,498	D 372,871
6,595,897	6,382,166	6,239,709	6,082,323	5,843,345	5,619,845	5,320,795	5,197,422	4,996,956	4,522,080	D 361,771
6,595,176	6,369,532	6,237,555	6,077,063	5,823,153	5,606,948	5,301,643	5,191,864	4,977,879	4,520,288	D 356,951
6,584,964	6,356,003	6,230,678	6,064,027	5,819,513	5,606,851	5,271,363	5,188,069	4,977,877	4,512,499	D 309,457
6,557,833	6,349,688	6,213,083	6,040,767	5,813,384	5,605,130	5,269,713	5,186,142	4,971,219	4,453,507	D 308,872
6,542,074	6,347,614	6,202,616	6,014,808	5,809,958	5,497,679	5,265,700	5,150,674	4,895,119	4,430,984	D 308,871

7

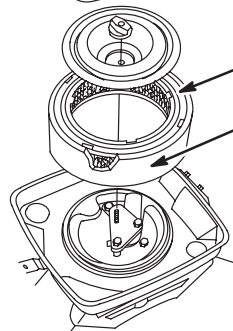
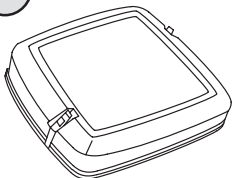
1



2

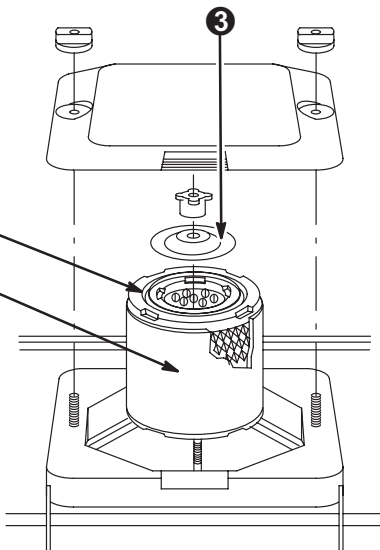


8



1

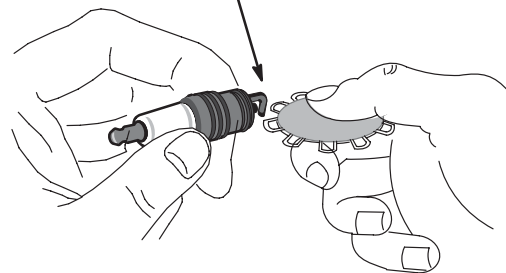
2



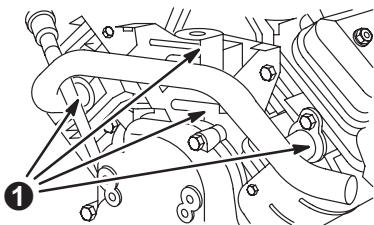
3

9

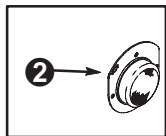
1



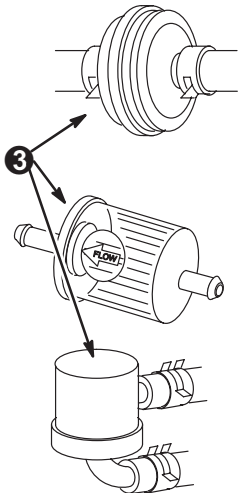
10



1

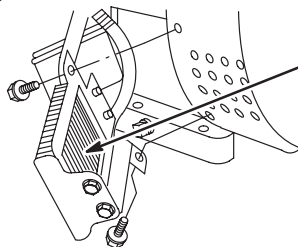


2



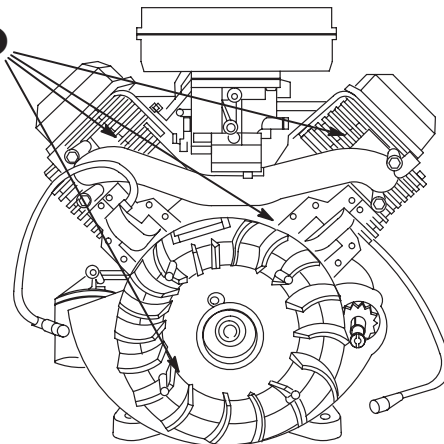
3

11



1

2





**THE POWER WITHIN™**